ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
អគ្គនាយកដ្ឋានពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ
នាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
លេខ: ០៧៤.............. សហអ

សូមគោរពជូន
ឯកឧត្តម ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

<u>កម្មវត្ថុ:</u> *របាយការណ៍ស្តីពីការអនុវត្តន៍ការងាររបស់ DICO ក្នុងឆមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២*

តបតាមកម្មវត្ថុ និង យោងខាងលើ ខ្ញុំបាទមានកិត្តិយស សូមគោរព និង រាយការណ៍ ជូន **ឯកឧត្តម ទេសរដ្ឋមន្ត្រី** *មេត្តាជ្រាបនូវរបាយការណ៍ ស្តីពីការអនុវត្តន៍ការងាររបស់ DICO ក្នុងរយៈពេល ៦ ខែដើម ឆ្នាំ ២០១២ មានដូចខាងក្រោម:*

I- **ការអនុវត្តន៍អភិក្រមគ្របដណ្តប់វិស័យពាណិជ្ជកម្ម** (Trade SWAp)

ការអនុវត្តន៍អភិក្រមគ្របដណ្តប់វិស័យពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងរយៈពេល ៦ ខែដើមឆ្នាំ ២០១២ យើងសម្រេចបាននូវសមិទ្ធិផលសំខាន់ៗដូចខាងក្រោម:

- *អនុម័តផែនទីចង្អុលផ្លូវសម្រាប់សសរស្តម្ភ* (Pillar roadmap): *អនុគណៈកម្មាធិការអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគទាក់ទងនឹងពាណិជ្ជកម្ម* SSC-TD-TRI (Sub-Steering Committee on Trade Development and Trade Related Investment) *បានអនុម័តជាឯកច្ឆ័ន្ទនូវផែនទីចង្អុលផ្លូវសម្រាប់សសរស្តម្ភ នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំពេញអង្គរបស់ខ្លួនកាលពីថ្ងៃទី ១៧ កុម្ភៈ ២០១២ ។* Pillar roadmap *គឺជាឯកសារគោលក្នុងការអនុវត្តន៍* Trade SWAp *ដោយបានកំណត់ពីសូចនាករ ដើម្បីវាស់នូវកម្រិតជោគជ័យនៃការអនុវត្តន៍របស់* Trade SWAp ។

- អនុម័ត Project Approval Process Under TDSP): អនុគណៈកម្មាធិការអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគទាក់ទងនឹងពាណិជ្ជកម្ម (SSC-TD-TRI)ក៏បានអនុម័តផងដែរនូវដំណើរការអនុម័តគម្រោង នៅក្នុងកម្មវិធី TDSP ។ ការរៀបចំដំណើរការនេះសំដៅ៖ (១) ផ្តល់អំណាច (Empower) និងការចូលរួម (Participation) ទៅដល់ក្រុមការងាររបស់សសរស្តម្ភទាំងបី, (២) ផ្តល់ភាពជាម្ចាស់ (Ownership) ដល់ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ នៅក្នុងក្រុមការងារសសរស្តម្ភ, (៣) ជៀសវាងការលើកគម្រោងជាន់គ្នា ជាមួយស្ថាប័ននានានៅក្នុងក្រុមការងារសសរស្តម្ភ ។
- អនុម័តឲ្យមានការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព DTIS: យុទ្ធសាស្ត្រវិភាគសមាហរណកម្មពាណិជ្ជកម្ម DTIS (Diagnostic Trade Integration Strategy) ត្រូវបានអនុម័តកាលពីឆ្នាំ ២០០៧ ហើយយុទ្ធសាស្ត្រនេះត្រូវធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំម្តង ។
- គម្រោង EIF Tier 2 CEDEP 2: SSC-TD-TRI បានអនុម័តជ្រើសរើសផ្នែកបីរួមមានៈ (១) ដំឡូងមី, (២) ទេសចរ, និង (៣) ជលផល ដើម្បីដាក់ទៅក្នុងគម្រោង EIF Tier 2 CEDEP 2 (Cambodia Export Diversification and Expansion Program – Part 2) ។ កម្មវិធី CEDEP 2 នេះគ្រោងនឹងបញ្ចប់ (Finalize) នៅក្នុងត្រីមាសទី៣ ឆ្នាំ ២០១២ ខាងមុខនេះ ។

ក)- **ក្រុមការងារសសរស្តម្ភទាំងបី:**

ក្រុមការងារសសរស្តម្ភទាំងបី បានកំណត់កាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចប្រជុំប្រចាំត្រីមាសរបស់ខ្លួនដោយយោងទៅតាម Benchmark របស់ធនាគារពិភពលោក ។ ក្រុមការងារសសរស្តម្ភទី១ និងទី៤ បានរៀបចំកិច្ចប្រជុំប្រចាំត្រីមាសរបស់ខ្លួន (សូមពិនិត្យរបាយការណ៍ជូនភ្ជាប់) ។

ខ)- **កិច្ចប្រជុំអនុគណៈកម្មាធិការអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគទាក់ទងនឹងពាណិជ្ជកម្ម SSC-TD-TRI (Sub-Steering Committee on Trade Development and Trade Related Investment)**

នៅក្នុងរយៈពេល ៦ ខែដើមឆ្នាំ ២០១២ នេះ DICO បានរៀបកិច្ចប្រជុំ SSC-TD-TRI ចំនួន ០២ លើក គឺនៅថ្ងៃទី ១៧ កុម្ភៈ ២០១២ និង ថ្ងៃទី ១៧ ឧសភា ២០១២ (សូមពិនិត្យរបាយការនៃកិច្ចប្រជុំទាំងពីរខាងលើ) ។

គ)- កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មការអនុវត្តន៍ IC (Implementation Committee) :

DICO បានរៀបចំកិច្ចប្រជុំ IC យ៉ាងទៀងទាត់ ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងតារាងកិច្ចប្រជុំប្រចាំឆ្នាំ សំដៅជំរុញការអនុវត្តន៍គម្រោង TDSP ឲ្យសម្រេចបានជោគជ័យ ។ នៅក្នុងឆមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២ នេះ DICO បានរៀបកិច្ចប្រជុំ IC ចំនួន ០៥ លើក (សូមពិនិត្យរបាយការណ៍ដូចមានជូនភ្ជាប់)។

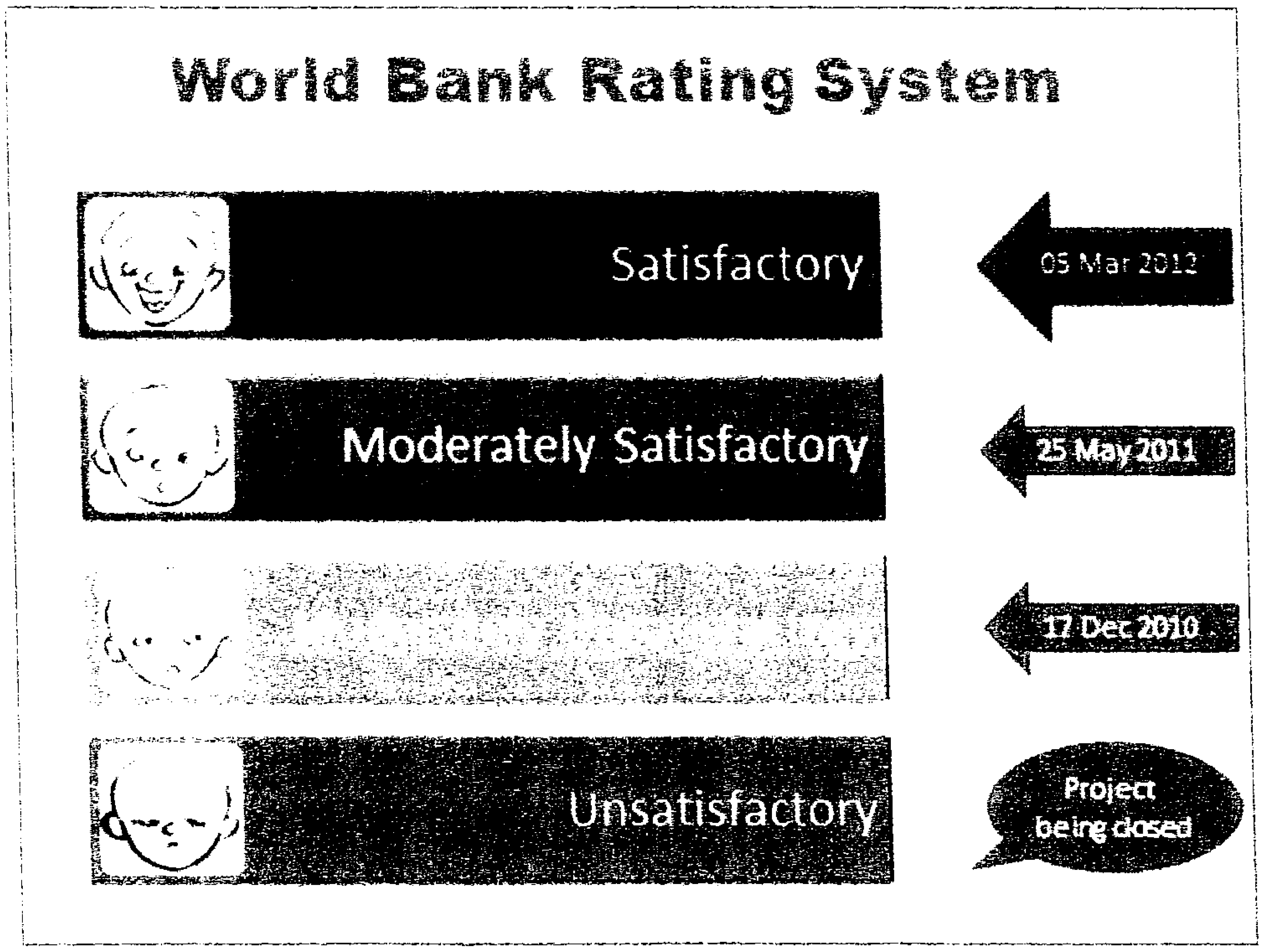
II- **ការគ្រប់គ្រងជំនួយបច្ចេកទេស**

១)- កម្មវិធីគាំទ្រការអភិវឌ្ឍន៍វិស័យពាណិជ្ជកម្ម (TDSP)

ក)- **វឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្តន៍គម្រោង:**

ក្នុងឆមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២ គម្រោង TDSP មានវឌ្ឍនៈភាពគួរឲ្យកត់សំគាល់ ដែលមានបណ្ដុចសំខាន់ៗដូចខាងក្រោម:

(i) នៅក្នុងជំនួយស្មារតី (Aide Memoire) របស់ខ្លួន ចុះថ្ងៃទី ០៥ មិនា ២០១២ ធនាគារពិភពលោក បានសម្រេចបង្កើនកម្រិតនៃការអនុវត្តន៍គម្រោងពី Moderately Satisfactory ទៅ Satisfactory Level ដែលជាកម្រិតខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងប្រព័ន្ធដាក់ពិន្ទុរបស់ធនាគារពិភពលោក (World Bank Rating System) ។ គួរកត់សំគាល់ថា រយៈពេល ១៨ ខែដំបូងនៃការអនុវត្តន៍ គម្រោង TDSP ត្រូវបានគេដាក់ពិន្ទុនៅក្នុងកម្រិត Moderately Unsatisfactory ។



(ii) តាមការគ្រោងទុក គម្រោង TDSP នឹងត្រូវចប់នៅថ្ងៃទី ៣១ មិនា ២០១៦ ប៉ុន្តែដោយសារតែការអនុវត្តន៍គម្រោងនេះមានការយឺតយ៉ាវ នោះគម្រោង TDSP ត្រូវបានគេបន្តជាផ្លូវការឲ្យអនុវត្តរយៈពេល ២២ ខែបន្តទៀត គឺរហូតដល់ថ្ងៃទី ៣១ មករា ២០១៨ ។

(iii) **គម្រោង TDSP ត្រូវបានធនាគារពិភពលោក ជ្រើសរើសជាគម្រោងគំរូក្នុងការអនុវត្តន៍ Disclosure Element នៅក្នុង Good Governance Framework** ។ ការនេះគឺបានបង្ហាញពីតម្លាភាពក្នុងការអនុវត្តន៍គម្រោង និងបង្ហាញពីការទទួលខុសត្រូវ របស់មន្ត្រីអនុវត្តគម្រោងចំពោះសាធារណៈ ។

(iv) **គម្រោង TDSP បានពង្រឹងការងារតាមដាន និងវាយតំលៃ** (M&E) តាមរយៈការចុះត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តការងាររបស់ IA ចំនួនបួន។ លើសពីនេះ International M&E Consultant ដែលបានចាប់ផ្តើមធ្វើការងារចាប់ពីថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា កំពុងបង្កើតឧបករណ៍សំខាន់ៗមួយចំនួន សំរាប់ការងារ M&E ។

ខ)- **អនុស្សរណៈនៃការយោគយល់គ្នា** (MoU):

(i) រយៈពេល ៦ ខែដើមឆ្នាំ ២០១៦ នេះ មិនមានគម្រោងថ្មីណាមួយត្រូវបានអនុម័តដោយ IC និង SSC-TD-TRI នោះទេ ។

(ii) មាន MoU ចំនួន ០៤ បាននិងកំពុងស្នើសុំកែសម្រួលថវិកា រួមមាន:

- ✓ គម្រោង Fishery Project របស់នាយកដ្ឋានជលផលត្រូវបានកែសម្រួលថវិកាពី $965,309 ទៅដល់ $1,262,708 ដោយត្រូវបញ្ចូល Output 5 បន្ថែមទៀត ។ ការកែសម្រួលថវិកានេះ ត្រូវបានទទួលការឯកភាពពីសំណាក់គណៈកម្មការអនុវត្តគម្រោង IC, SSC-TD-TRI និង World Bank ផងដែរ ។
- ✓ គម្រោង Rule of Origin របស់នាយកដ្ឋានពហុភាគី ត្រូវបានកែសម្រួលថវិកាពី $110,000 ទៅដល់ $303,045.75 ។ ការកែសម្រួលថវិកានេះ ត្រូវបានទទួលការឯកភាពពី IC, SSC-TD-TRI និង World Bank ផងដែរ ។
- ✓ គម្រោង Export Training របស់នាយកដ្ឋានជំរុញពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវបានកែសម្រួលថវិកាពី $47,905 ទៅ ដល់ $54,899 ។ ការកែសម្រួលនេះបានទទួលការឯកភាពពី IC និង World Bank ។

- ✓ គម្រោង Value Chain របស់នាយកដ្ឋានជំរុញពាណិជ្ជកម្មបានស្នើកែប្រែថវិកាពី $263,208 ទៅដល់ $436,008 ។ ការកែសម្រួលនេះបានទទួលការឯកភាពគោលការ World Bank ហើយ IC បានផ្តល់ការឯកភាពដោយមានល័ក្ខខ័ណ្ឌ ថា DICO ចុះទៅធ្វើការត្រួតពិនិត្យនិងវាយតម្លៃគម្រោងនេះជាមុនសិន ហើយដាក់របាយការណ៍ជូន SSC ដើម្បីពិនិត្យសំរេច ។
- ✓ គម្រោងរបស់ CDC បានកែសម្រួលថវិកាពី $195,860 ទៅ $205,620 ។ ការកែសម្រួលនេះបានទទួលការឯកភាពពី World Bank ។

(iii) អនុស្សារណៈនៃការយោគយល់គ្នាចំនួន ៤ បានធ្វើវិសោធនកម្មចប់សព្វគ្រប់ ក្នុងនោះរួមមាន DTSI, D/IPR, CAMCONTROL, GDIT ។ MoU គម្រោងចំនួន៥ របស់ GDCE និង ISC ត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយនាយកគម្រោង IAs ហើយនឹងដាក់ជូនប្រធាន IC ពិនិត្យសំរេច ។

(iv) គម្រោងចំនួនមួយបានបញ្ចប់ដោយនាយកដ្ឋានជំរុញពាណិជ្ជកម្ម គឺគម្រោង Top Ten Products ។ ដោយឡែកគម្រោងរបស់នាយកដ្ឋានបុគ្គលិកគ្រោងនឹងបញ្ចប់ក្នុងពេលឆាប់ៗខាងមុខនេះ ។

គ)- ការងារហិរញ្ញវត្ថុ:

គ១). ការចំណាយក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២

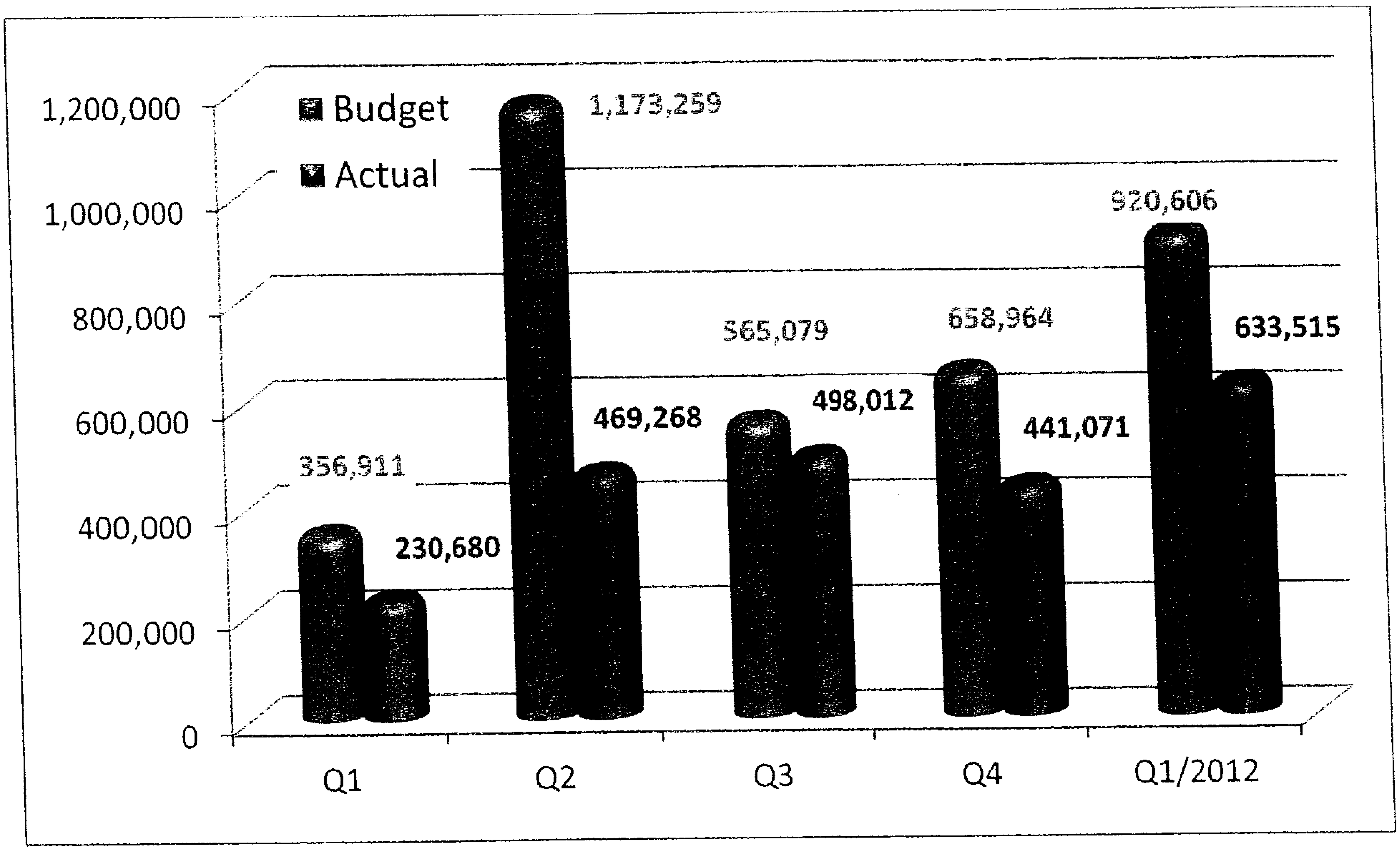
នៅក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២ យើងបានចំណាយចំនួន $633,515 បើគិតជាភាគរយមានចំនួន 69% នៃផែនការថវិកាប្រចាំត្រីមាសទី១ ដែលមានទឹកប្រាក់ ចំនួន $920,606 ។ ដោយសារមានការខ្វះខាតថវិកានៅក្នុងគណនីរបស់ TDSP, DICO មិនបានធ្វើការចំណាយនូវថវិកាចំនួន $135,000 នៅក្នុងត្រីមាសទី១ នេះ ។ ទាក់ទងទៅនឹងការចំណាយនៅក្នុងត្រីមាសទី១ នេះ មានចំណុចពីរគួរឲ្យកត់សំគាល់ដូចខាងក្រោម:

- អត្រាចំណាយក្នុងត្រីមាសទី១ នេះអាចកើនឡើងរហូតដល់ 83.4% នៃផែនការថវិកាក្នុងត្រីមាសទី១ ឬស្មើនឹង $768,515 ប្រសិនបើ TDSP មានថវិកាគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២ ។

• ការខ្វះខាតថវិកានេះគឺអាស្រ័យដោយនីតិវិធី Recover របស់ធនាគារពិភពលោកនៅ មុនពេលចប់គម្រោងនីមួយៗ ។

តារាងផែនការថវិកា និង ការចំណាយជាក់ស្តែងក្នុងត្រីមាសទី ១ ឆ្នាំ ២០១២				
No.	Disbursement Categories	Budget	Actual	Variance
		US$	US$	US$
1	Goods	286,412	92,941	193,471
2	Consultants Service	480,968	458,071	22,897
3	Training, W/Shop & Study Tours	82,291	28,734	53,557
4	Incremental Operating Cost	52,335	36,971	15,364
5	Priority Operating Cost	18,600	16,798	1,802
TOTAL		**920,606**	**633,515**	**287,091**

ដ្យាក្រាមបង្ហាញពីការចំណាយតាមត្រីមាសនៅឆ្នាំ ២០១១ និង ២០១២ របស់គម្រោង TDSP



គ២). ការចំណាយក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ ២០១២

- នៅក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ ២០១២ (គិតត្រឹមខែមេសា និងឧសភា) យើងបានចំណាយចំនួន $470,797 បើគិតជាភាគរយមានចំនួន 64.6% នៃផែនការថវិកាប្រចាំត្រីមាសទី ២ ដែលមានទឹកប្រាក់ ចំនួន $727,952 ។
- តួលេខខាងលើនេះគឺគ្រាន់តែក្នុងរយៈពេលពីរខែក្នុងត្រីមាសទី២ ប៉ុណ្ណោះ ហើយយើងសង្ឃឹមថារហូតដំណាច់ត្រីមាសទី២ យើងនឹងសម្រេចបានតាមផែនការ ។

តារាងផែនការថវិកា និង ការចំណាយជាក់ស្តែងក្នុងត្រីមាសទី ២ (មេសា-ឧសភា) ឆ្នាំ ២០១២				
No.	Disbursement Categories	Budget	Actual	Variance
		US$	US$	US$
1	Goods	54,900	140,660	-85,760
2	Consultants Service	511,424	272,155	239,269
3	Training, W/Shop & Study Tours	92,702	30,165	62,537
4	Incremental Operating Cost	50,327	17,530	32,798
5	Priority Operating Cost	18,600	10,287	8,313
TOTAL		**727,952**	**470,797**	**257,155**

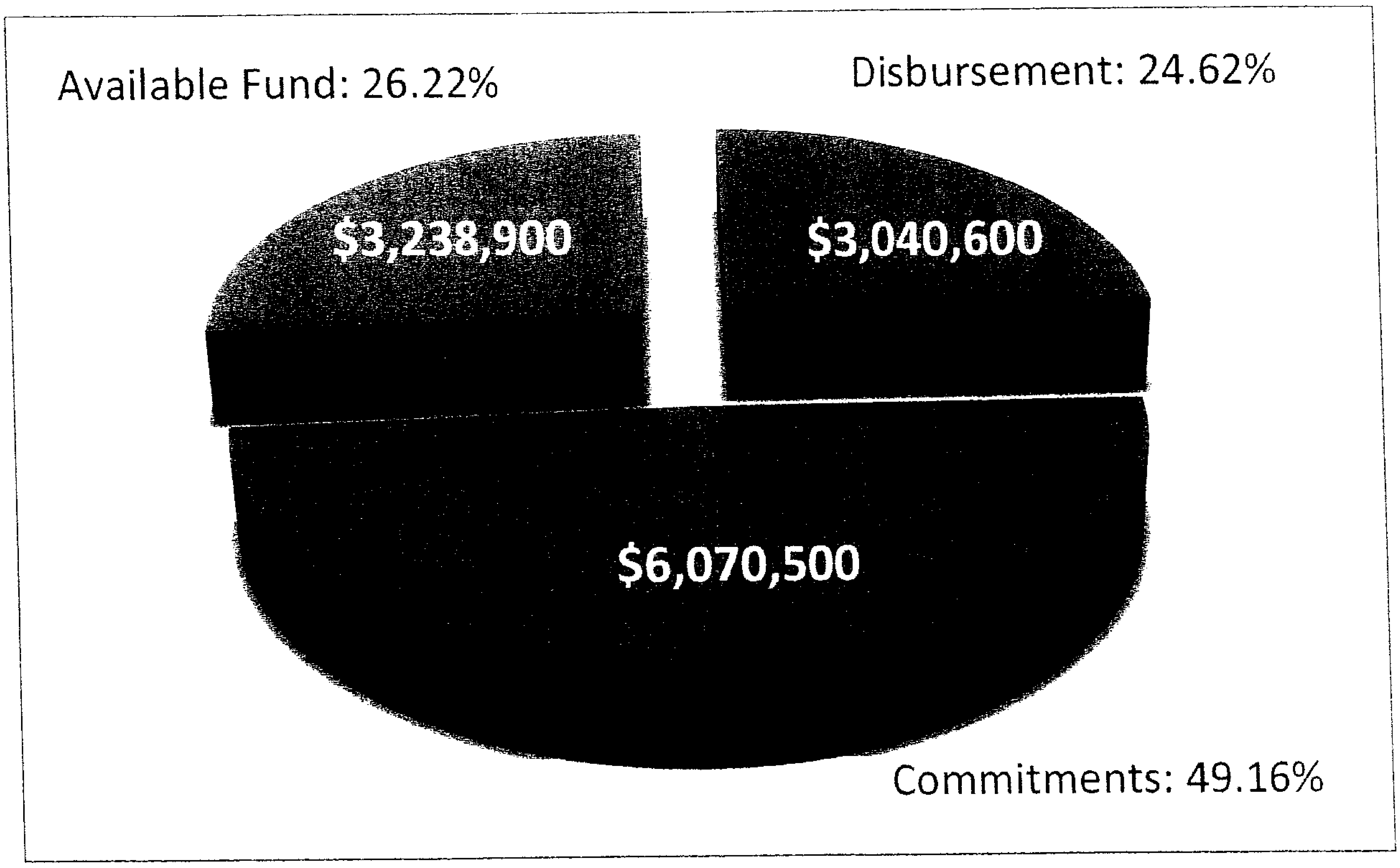
គ៣). **ការចំណាយក្នុងរយៈពេល ៥ ខែដើមឆ្នាំ ២០១២**

- ក្នុងរយៈពេល ៥ខែដើមឆ្នាំ ២០១២ (មករា-ឧសភា) យើងបានចំណាយចំនួន $1,104,311 បើគិតជាភាគរយមានចំនួន 66.9% នៃផែនការថវិកាប្រចាំឆមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២ ដែលមានទឹកប្រាក់ ចំនួន $1,648,558 ។
- រហូតដល់ដំណាច់ខែមិថុនា ២០១២ យើងរំពឹងថា រហូតដំណាច់ត្រីមាសទី២ យើងនឹងសម្រេចបានតាមផែនការដែលបានគ្រោងទុក ។

តារាងផែនការថវិកា និង ការចំណាយជាក់ស្តែងក្នុងរយៈពេល៥ខែ (មករា-ឧសភា) ឆ្នាំ ២០១២				
No.	Disbursement Categories	Budget	Actual	Variance
		US$	US$	US$
1	Goods	341,312	233,601	107,711
2	Consultants Service	992,392	730,226	262,166
3	Training, W/Shop & Study Tours	174,992	58,899	116,093
4	Incremental Operating Cost	102,662	54,500	48,162
5	Priority Operating Cost	37,200	27,085	10,115
TOTAL		**1,648,558**	**1,104,311**	**544,247**

គ៤). **ស្ថានភាពរួមនៃថវិកាកម្មវិធី TDSP គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ មីនា ២០១២:**

- ថវិកាចំនួន $6,070,500 ដែលស្មើនឹង 49.16% នៃចំនួនថវិកាសរុប ($12.36m) គឺជាថវិកាដែលមាននៅក្នុង MoU ជាមួយភ្នាក់ងារអនុវត្តគម្រោងទាំង ១៤ ។
- ថវិកាចំនួន $3,040,600 ដែលស្មើនឹង 24.62% នៃចំនួនថវិកាសរុប ($12.36m) គឺជាដែលយើងបានចំណាយសរុបគិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ មីនា ២០១២ ។
- យើងត្រៀមបំរុងថវិកាចំនួន $900,000 សម្រាប់ប្រតិបត្តិការរបស់ DICO ក្នុងរយៈពេល ២២ ខែ គឺរហូតដល់ថ្ងៃទី ៣១ មករា ២០១៤ ដូច្នេះថវិកាដែលនៅសល់សម្រាប់គម្រោងថ្មីៗ ទៀតគឺមានចំនួនតែ $2.34m ប៉ុណ្ណោះ ។



ឃ)- ការងារលទ្ធកម្ម:

គិតរហូតដល់ថ្ងៃទី ៣១ ឧសភា ២០១២ យើងបានធ្វើលទ្ធកម្មចំនួន 97.1% បើប្រៀបធៀបទៅនឹងការដាក់កំណត់ (Benchmark) របស់ធនាគារពិភពលោក ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន $4.5m រហូតដល់ដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ ២០១២ ។

តារាងបង្ហាញពីវឌ្ឍនភាពក្នុងការធ្វើលទ្ធកម្ម គិតត្រឹមថ្ងៃទី ១១ ឧសភា ២០១២

Procurement Progress as of 31 May 2012				
Benchmark by end of Q2-2012: $4,500,000				
Actual:				
No	Type of Contract	Actual Achievement (USD) as of 31 May 2012	TOTAL	% against benchmark
1	Goods	888,449.69	4,373,293.69	97.1%
2	Consultant services	3,484,844.00		
Projection:				
No	Type of Contract	Actual Achievement (USD) as of 30 Jun 2012	TOTAL	% against benchmark
1	Goods	982,702.69	4,839,684.69	107.5%
2	Consultant services	3,856,982.00		

មានកញ្ចប់លទ្ធកម្មចំនួន ៦ ដែលមានការយឺតយ៉ាវក្នុងការធ្វើលទ្ធកម្ម:

- ICT Master Plan (System - hardware & software and office equipment) សំរាប់គម្រោងរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ដែលមានកញ្ចប់លទ្ធកម្មចំនួន ៤ ហើយត្រូវធ្វើលទ្ធកម្មដោយក្រុមហ៊ុន CKP ។
- UNIDO Consultant Services សំរាប់គម្រោងរបស់រដ្ឋបាលជលផល នៃក្រសួងកសិកម្ម ។ DICO កំពុងរៀបចំលិខិតជាផ្លូវការទៅក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីស្នើសុំធ្វើលទ្ធកម្មតាមនីតិវិធី SSS (Single Source Selection) ។
- International and national consultants for RSA: គណៈកម្មការលទ្ធកម្មបានជ្រើសរើសទីប្រឹក្សាជាតិម្នាក់ និងទីប្រឹក្សាអន្តរជាតិម្នាក់រួចហើយ ចំណែកទីប្រឹក្សាចំនួន ៣ នាក់ទៀតគឺស្ថិតនៅក្នុងដំណើរការលទ្ធកម្ម ។

ង)- ការងារបណ្តុះបណ្តាល និងការរៀបចំសិក្ខាសាលា:

✓ រួមជាមួយនិងកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែរវាង DICO និង IAs យើងបានរៀបចំវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ការងារលទ្ធកម្ម (Procurement Orientation) និងនីតិវិធីហិរញ្ញវត្ថុ នៅថ្ងៃទី ២៧ មេសា ២០១២ ដល់ IAs ហើយនេះក៏ជាការបំពេញតាម Benchmark ទី ១៩ របស់ធនាគារពិភពលោកផងដែរ ។

✓ កាលពីថ្ងៃទី ២៥ ឧសភា ២០១២ នៅទីរួមខេត្តមណ្ឌលគិរី នាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ (DICO) បានរៀបចំសិក្ខាសាលារយៈពេលពេញមួយថ្ងៃ ដើម្បីផ្សព្វ

ផ្សាយអតិក្រមគ្របដណ្តប់វិស័យពាណិជ្ជកម្ម Trade SWAp (Trade Sector Wide Approach) ។ នេះជាការរៀបចំសិក្ខាសាលាលើកទី១ ក្នុងចំណោមសិក្ខាសាលាចំនួន ៤ ដែលបានកំណត់នៅក្នុងផែនការការងារ (Work Plan) របស់ DICO នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១២ ។

ច)- ផ្នែកទ្រទ្រង់គម្រោង:

រៀបចំបែងចែកការងារមន្ត្រី LO សាជាថ្មី តាមតារាងដូចខាងក្រោម ។ ការរៀបចំនេះ គឺដោយសារតែមានមន្ត្រី LO ចំនួនពីរនាក់បានផ្លាស់ចេញពីនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងមានមន្ត្រី LO ម្នាក់បានទទួលអាហារូបករណ៍ទៅសិក្សានៅក្រៅប្រទេស ។

លរ	ឈ្មោះ	ទទួលខុសត្រូវគម្រោង	ទំនាក់ទំនង
១	ឃ្លឹង ឌូរ៉ា Khloeung Doura	GDCE, IP, MUL	doura_k007@yahoo.com 016-935-422
២	ម៉ៅ ឆៃហៀង Moa Chhay Heang	TPD, LAD, DoP	heang017@gmail.com 017-571-119
៣	ឡាយ សុផល Lay Sophal	Camcontrol, ISC, DTSI	sophal97@gmail.com 016-862-529
៤	ហុង ប៊ុនសេង Hong Bunseng	RSA, CDC	hongbunseng@gmail.com 092-86-86-96
៥	ប៉ូ រតនា Po Rathana	FiA, GDIT	rathana.po@gmail.com 011-60-50-45

ឆ)- ការអនុវត្តន៍ Benchmarks របស់ធនាគារពិភពលោក:

តាមរយៈជំនួយស្មារតីរបស់ខ្លួនចុះថ្ងៃទី ០៥ មិនា ២០១២ ធនាគារពិភពលោកបានដាក់ Benchmark ចំនួន ២៦ ចំណុច ក្នុងនោះ Benchmark ទី៦ និង ទី ៨ គេតម្រូវឲ្យមានការតែងតាំងមន្ត្រីពីររូប ទី១គឺ Senior Official as a focal point for Strategic Guidance និងទី២គឺ TDSP

Project Manager ។ **ឯកឧត្តម ទេសរដ្ឋមន្ត្រី** បានធ្វើការណែនាំឲ្យពិនិត្យឯកសារនេះឡើងវិញឲ្យបានចាប់បំផុត ។ ចំណែកវឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្តន៍ Benchmark ដ៏ទៃទៀតគឺដូចមានភ្ជាប់នៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ។

ជ)- កិច្ចប្រជុំប្រចាំខែរវាង DICO និង IAs:

DICO បានរៀបចំយ៉ាងទៀងទាត់នូវកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែរវាង DICO និង IAs ក្នុងគោលបំណងស្វែងយល់អំពីការប្រឈម, ភាពងាយស្រួល និង ផ្សព្វផ្សាយនូវលទ្ធផលនានាដែលកើតចេញពីការអនុវត្តន៍គម្រោង TDSP ។ ក្រៅពីនេះ DICO បានដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងរបៀបវារៈនៃកិច្ចប្រជុំនូវវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនានា ដែលមានការទាក់ទងទៅនឹងការអនុវត្តន៍គម្រោង ដូចជា: វគ្គបណ្តុះបណ្តាលការងារលទ្ធកម្ម វគ្គបណ្តុះបណ្តាលក្នុងគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ និង វគ្គបណ្តុះបណ្តាលក្នុងការងារត្រួតពិនិត្យនិងវាយតម្លៃ M&E (Monitoring and Evaluation) ផងដែរ ។

ឈ)- ប្រតិបត្តិការចំណាយអាទិភាព POC (Priority Operating Cost):

កាលពីថ្ងៃទី ០៨ សីហា ២០១១ យើងបានចុះកិច្ចសន្យាជាមួយមន្ត្រីដែលទទួលបាន POC ទាំងអស់ ហើយនៅថ្ងៃទី ១៣ កញ្ញា ២០១១ មន្ត្រី POC ទាំងអស់ទទួលបានប្រាក់ POC លើកដំបូងនៅក្នុងគណនីរបស់ខ្លួន ដែលគេចាប់គណនាពីថ្ងៃទី ១៦ ឧសភា ២០១១ ។ ទាំងធនាគារពិភពលោក និងប្រទេសផ្តល់ជំនួយ បានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា ប្រតិបត្តិការចំណាយអាទិភាពនឹងត្រូវបញ្ចប់ចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ កក្កដា ២០១២ ខាងមុខនេះតទៅ ។

ញ)- របាយការណ៍របស់សវនកម្ម

ញ១). ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុបានជួលក្រុមហ៊ុនសវនកម្មអន្តរជាតិ Ernst & Young ឲ្យមកធ្វើសវនកម្មគម្រោងទាំងពីរគឺ TDSP និង EIF ។ ចំណុចសំខាន់ក្នុងការធ្វើសវនកម្មនេះមានដូចខាងក្រោម:

- តម្លៃ: - គម្រោង TDSP: $4,840
  - គម្រោង EIF: $1,650
- រយៈពេលធ្វើសវនកម្ម: ០១ មករា ដល់ ៣១ ធ្នូ ២០១១
- បានផ្ញើរបាយការណ៍ទៅធនាគារពិភពលោកនៅថ្ងៃទី ១៤ មិថុនា ២០១២

✓ បែបបទហិរញ្ញវត្ថុរបស់គម្រោងត្រូវបានរៀបចំឡើងទៅតាមបទដ្ឋានគណនេយ្យ
✓ បែបបទហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំទៅតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់គម្រោង

៣៣). ក្រៅពីនោះ សវនករបានរកឃើញនូវចំណុចខ្វះខាតតូចតាចមួយចំនួន មានដូចខាងក្រោម:

- **ការបង់ពន្ធលើប្រាក់បៀវត្សរបស់ទីប្រឹក្សា:** កម្មវិធី TDSP មិនបានត្រៀមថវិកា និងនីតិវិធីសម្រាប់ដោះស្រាយបញ្ហានេះទេ ។ **អនុសាសន៍របស់សវនករ:** ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ស្នើសុំការបញ្ជាក់ជាផ្លូវការពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ (នាយកដ្ឋានពន្ធដារ) ក្នុងបញ្ហានេះ ។
- **ការទូទាត់ប្រាក់បៀវត្សរបស់ទីប្រឹក្សាជាតិ:** DICO បានទូទាត់ប្រាក់បៀវត្សលើសចំនួនជាក់ស្តែង ជូនលោក Ly Sophearith ទីប្រឹក្សាជាតិ បំរើការឲ្យនាយកដ្ឋានស្ថិតិ ។ បញ្ហានេះត្រូវបានដោះស្រាយចប់សព្វគ្រប់ ដោយ លោក Ly Sophearith បានសងប្រាក់ដែលលើសនោះមក TDSP វិញរួចហើយ ។
- **ការយឺតយ៉ាវក្នុងការពិនិត្យអចលនទ្រព្យរបស់គម្រោង:** នៅដំណាច់ឆ្នាំ ២០១២ DICO មានការយឺតយ៉ាវ ក្នុងការចុះត្រួតពិនិត្យអចលនទ្រព្យ នៅតាមភ្នាក់ងារអនុវត្តន៍គម្រោងនីមួយៗ ។
- **មិនមានបញ្ជីអ្នកកាន់កាប់អចលនទ្រព្យ:** នាយកដ្ឋាននីតិកម្មមិនបានផ្តល់ទាន់ពេលវេលានូវបញ្ជីអ្នកកាន់កាប់អចលនទ្រព្យនៅក្នុងគម្រោងរបស់ខ្លួន ។
- **ការយឺតយ៉ាវក្នុងការបិទលេខកូដអចលនទ្រព្យ:** DICO មានការយឺតយ៉ាវក្នុងការបិទលេខកូដអចលនទ្រព្យនៅក្នុងនាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម (Conference system) ។

២)- គម្រោងសមាហរណកម្មពាណិជ្ជកម្ម EIF (Enhanced Integrated Framework)

ក)- វឌ្ឍនភាពសំខាន់ៗក្នុងឆមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២:

នៅក្នុងត្រីមាសទី ១ ឆ្នាំ ២០១២ ការអនុវត្តន៍គម្រោង EIF Tier 1 មានវឌ្ឍនភាពសំខាន់ៗដូចខាងក្រោម:

- បានដាក់ជូន UNOPS ទាន់ពេលវេលានូវផែនការការងារនិងផែនការថវិកាឆ្នាំ២០១២
- ផែនការបណ្តុះបណ្តាលក៏បានដាក់ជូន UNOPS ផងដែរ ដែល UNOPS គ្រោងនឹងយកគំរូផែនការបណ្តុះបណ្តាលរបស់កម្ពុជា ទៅអនុវត្តនៅប្រទេសផ្សេងទៀត ។
- បានបញ្ជូនមន្ត្រី DICO ទៅចូលរួម NIU-Exchange Program នៅប្រទេស ឡាវ កាលពីថ្ងៃទី ២៦ ដល់ ២៧ មករា ២០១២ ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរបទពិសោធន៍ក្នុងការអនុវត្តន៍គម្រោង EIF Tier 1 ។
- បានទទួលបេសកកម្មត្រួតពិនិត្យចំនួនពីរលើក គឺលើកទី១ធ្វើឡើងដោយ UNOPS-TFM កាលពីថ្ងៃទី ១៩ ដល់ ២១ មីនា ២០១២ ដោយផ្តោតទៅលើការអនុវត្តន៍គម្រោង EIF Tier 1 និងលើកទី២គឺធ្វើឡើងដោយ EIF-ES កាលពីថ្ងៃទី ០៩ ដល់ ១២ មេសា ២០១២ ដោយផ្តោតទៅលើការលើកគម្រោង EIF Tier 2 (CEDEP1) ។
- បានបញ្ចប់ (Finalized) គម្រោង EIF Tier 2 ជំហ៊ានទី១ (CEDEP 1 – Cambodia Export Diversification Expansion Program - Part 1) ។ គម្រោងនេះមានបីផ្នែក (Components) ដូចខាងក្រោម:
    - អង្ករ អនុវត្តគម្រោងដោយ (IFC)
    - សូត្រ អនុវត្តគម្រោងដោយ (ITC)
    - ត្រួតពិនិត្យនិងវាយតម្លៃ អនុវត្តគម្រោងដោយ (DICO-NIU)
    - ចាប់ផ្តើមអនុវត្តគម្រោង: ០១ កក្កដា ២០១២
    - រយៈពេលអនុវត្តគម្រោង: ៣ ឆ្នាំ
    - ថវិកាសរុបរបស់គម្រោង: $3,288,766
    - ថវិកាស្នើសុំពី EIF-ES: $2,313,051
- បានរៀបចំកិច្ចប្រជុំ TAC 2 Meeting កាលពីថ្ងៃទី ០៣ ឧសភា ២០១២: គោលបំណងសំខាន់ក្នុងការរៀបចំកិច្ចប្រជុំនេះ គឺសំដៅប្រមូលការគាំទ្រពីសំណាក់ដៃគូរអភិវឌ្ឍន៍នូវគម្រោង EIF Tier 2 (CEDEP 1) ដែលនេះជាបុរេលក្ខខ័ណ្ឌមួយក្នុងការបញ្ជូន (Submit) គម្រោងនេះទៅលេខាធិការដ្ឋាន EIF ។

- SSC-TD-TRI បានអនុម័តគម្រោង EIF Tier 2 (CEDEP 2) ដោយជ្រើសរើសគម្រោងបី គឺ:
  - ដំឡូងមី អនុវត្តគម្រោងដោយ (UNDP)
  - ទេសចរ អនុវត្តគម្រោងដោយ (Shift 360)
  - ជលផល អនុវត្តគម្រោងដោយ (UNIDO)
  - ថវិកាប៉ាន់ស្មាន: $3 million ក្នុងរយៈពេល ៣ ឆ្នាំ
  - គ្រោងចាប់ផ្តើមអនុវត្ត: ០១ កញ្ញា ២០១៦
- បានធ្វើវិសោធនកម្ម MoU ជាមួយ UNOPS ចុះថ្ងៃទី ២៣ ឧសភា ២០១៦

ខ)- **ការងារលទ្ធកម្ម:**

✓ ការជ្រើសរើសទីប្រឹក្សា: ទីប្រឹក្សាចំនួន ២ រូបត្រូវបានជ្រើសរើសឲ្យមកបំពេការងារនៅក្នុងគម្រោង EIF៖
  - National Administration Assistant, Mrs. Phat Sothery full time consultant;
  - International Trade SWAp Review Consultant, Mr. Shumon KHALID, part time consultant.

✓ បានបន្តកិច្ចសន្យាជូន Mrs. Tep Borita ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំទៀត ។

✓ បានកែសម្រួល TOR និងបន្តកិច្ចសន្យារបស់លោក Sven Callebaut ដោយបង្កើនចំនួនថ្ងៃធ្វើការពី ៨០ ថ្ងៃ ដល់ ១២០ ថ្ងៃ ។

គ)- **ការអនុវត្តន៍តាម** Joint Recommendations:

បេសកកម្មត្រួតពិនិត្យទាំងពីរលើកគឺ UNOPS-TFM និង EIF-ES បានដាក់ចេញនូវ Joint Recommendations សម្រាប់ឲ្យ DICO-NIU អនុវត្ត ។ មាន Recommendations ចំនួនពីរ ដែលត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេស:

- Recommendation ទី៤: ទាក់ទងទៅនឹងការអនុវត្តន៍នីតិវិធីលទ្ធកម្ម (Procurement Procedures) របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។

- Recommendation ទី៩: ទាក់ទងទៅនឹងការអនុវត្តន៍ Financial Management Manual (FMM) & Standard Operation Procedures (SOP) ដែលសំដៅទៅលើការអនុវត្តន៍សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម លេខ: 131 MoC/SM 2009 ចុះថ្ងៃទី ១៥ មិថុនា ២០០៩ ។

ឃ)- ការងារថវិកា:

ឃ១). ការចំណាយក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២

នៅក្នុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ ២០១២ យើងបានធ្វើការចំណាយតែចំនួន 43.2% នៃចំនួនថវិកាដែលបានគ្រោងទុក ។

តារាងផែនការថវិកា និង ការចំណាយជាក់ស្តែងក្នុងត្រីមាសទី ១ ឆ្នាំ ២០១២				
No.	Disbursement Categories	Budget	Actual	Variance
		US$	US$	US$
1	Goods	11,380	9,251	2,165
2	Consultants Service	64,404	28,236	36,168
3	Training, W/Shop & Study Tours	50,758	15,151	35,607
4	Incremental Operating Cost	2,975	3,438	-463
5	Priority Operating Cost	-	-	-
TOTAL		**129,517**	**56,076**	**73,441**

ឃ២). ការចំណាយក្នុងត្រីមាសទី២ (មេសា-ឧសភា) ឆ្នាំ ២០១២

នៅក្នុងត្រីមាសទី២ (មេសា-ឧសភា) ឆ្នាំ ២០១២ យើងបានធ្វើការចំណាយតែចំនួន 45.0% នៃចំនួនថវិកាដែលបានគ្រោងទុក ។

តារាងផែនការថវិកា និង ការចំណាយជាក់ស្តែងក្នុងត្រីមាសទី ២ (មេសា-ឧសភា) ឆ្នាំ ២០១២				
No.	Disbursement Categories	Budget	Actual	Variance
		US$	US$	US$
1	Goods	28,450	25,617	2,833
2	Consultants Service	64,404	25,200	39,204
3	Training, W/Shop & Study Tours	50,758	11,567	39,191
4	Incremental Operating Cost	2,975	3,717	-742
5	Priority Operating Cost	-	-	-
TOTAL		**146,587**	**66,101**	**80,486**